# SAMARANGSCH ADVERTENTIE-BLAD.

**A°. 1855.** **Vrijdag 22 Junij.** **N°. 25.**

ADVERTENTIE-BLAD. Prijs per Jaar voor *Samarang* f 12.— » » » buiten *Samarang* » 14.—
CHINEESCH BIJBLAD. » » » voor *Samarang* » 8.— » » » buiten *Samarang* » 10.—

*DIT ADVERTENTIE-BLAD* WORDT IEDEREN **VRIJDAG** UITGEGEVEN.

De prijs der Advertentiën, is van *een* tot *tien* woorden *een* gulden; verder, voor iedere *vijf* woorden *zestig* duiten of 1/2 Recepis, behalve het zegelregt voor den Lande


## Officieel Gedeelte.

### ORDONNANTIE.

**IN NAAM DES KONINGS!**

**DE GOUVERNEUR-GENERAAL VAN NEDERLANDSCH-INDIE,**

Den raad van Nederlandsch-Indie gehoord:

*Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, Salut! doet te weten:*

dat Hij,

In aanmerking nemende, dat het voor de bevestiging der rust in de residentie Palembang raadzaam is, vooreerst nog de invoer van oorlogsbehoeften aldaar niet weder toe te laten;

lettende op de publicatie van 21 December 1850 (staatsblad no. 42), waarbij openlijk afkondiging is gedaan onder anderen van art. 5 der wet van 5 Augustus 1850;

Op de publicatie van 23 Junij 1854 (staatsblad no. 47); en eindelijk

op de artikelen 23, 29, 31 en 33 van het regelment op het beleid der Regering van Nederlandsch-Indië.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Ten vervolge op de publicatie van 23 Junij 1854, hierboven vermeld, alsnog voor den tijd van één jaar, ingaande op den 23sten Junij e. k., ten aanzien van de voor den grooten handel opengestelde havens van Palembang en Moeara Kompeh, buiten werking te stellen artikel twee der publicatie van 19 September 1848 (staatsblad no. 44);

wordende mitsdien gedurende dat tijdvak, voor die *havens* van toepassing verklaard het reglement op den *invoer*, den verkoop en het bezit van vuurwapenen *en* buskruid, gearresteerd bij het besluit van den Commissaris-Generaal van 8 Augustus 1828 no. 26 (staatsblad no. 58), hetwelk dierhalve wordt beschouwd als in deze woordelijk te zijn geinsereerd.

En opdat niemand deswege onwetendheid voorwende, zal deze, in het Staatsblad van Nederlandsch-Indië geplaatst, en voor zooveel noodig, in de Inlandsche en Chinesche talen aangeplakt worden.

Gelast en beveelt voorts, dat alle hooge en lage collegiën en ambtenaren, officieren en justicieren, ieder voor zooveel hem aangaat, aan de stipte naleving dezer de hand zullen houden, zonder oogluiking of aanzien des persoons.

Gedaan te Batavia den 9 Junij 1855.

DUYMAER VAN TWIST.

(Staatsblad N°. 37.)

*De Algemeene Secretaris,*
A. PRINS.

**Door Zijne Excellentie den Gouverneur-Generaal** *zijn de volgende beschikkingen genomen:*

### CIVIEL DEPARTEMENT.

ONTSLAGEN:

Op zijn verzoek, eervol, uit 's lands dienst, met behoud van regt op pensioen, de assistent-resident van Biliton en Onderhoorigheden *H. G. Dielwart.*

Uit 's lands dienst, de ambtenaar *J. G. L. Bickes*, gewezen commies bij den algemeenen ontvanger te Samarang.

BELAST:

Met de tijdelijke waarneming der betrekking van gouverneur van Celebes en Onderhoorigheden en tevens met die van militairen kommandant aldaar, de kolonel der infanterie, tijdelijk belast met de waarneming der betrekking van resident van Palembang en van militairen kommandant aldaar, *C. A. de Brauw.*

BENOEMD:

Tot griffier bij den omgaanden regter in de vijfde afdeeling op Java, de controleur der 3e klasse bij de landelijke inkomsten en cultures Mr. *G. Th. H. Hennij;*

Tot secretaris en boekhouder bij het vendudepartement te Samarang, de 2e commies op het residentiekantoor aldaar *P. W. Schusler.*

Tot 2e commies op het residentiekantoor te Samarang, de 3e commies op dat bureau *R. R. J. Schilter.*

Tot 3e commies op het residentiekantoor te Samarang, de klerk op dat bureau *H. F. Agerbeek.*

Tot onderwijzer bij de gouvernements lagere school te Amboina, *J. W. Sloot*, onlangs van verlof uit Nederland teruggekeerd, laatst benoemd eerste onderwijzer der gouvernements stadsschool te Batavia.

Tot algemeenen pakhuismeester te Soerabaija, de zoutverkoop-pakhuismeester te Samarang *C. P. G. van der Linden.*

*Bij de Kaneel-Cultuur.*

BEVORDERD:

Tot assistent der 1e klasse, de assistent der 3e klasse *J. van Hoek.*

Tot assistent der 3e klasse, de opziener der 1e klasse *J. Horwath.*

Tot opziener der 1e klasse, de opziener der 2e klasse *J. C. Heijer.*

VOORLOOPIG WERKZAAM GESTELD:

Als ingenieur der 3e klasse en adjunct op het eerste of technische bureau van den directeur der burgerlijke openbare werken, de ambtenaar der 3e klasse *P. W. Teding van Berkhout.*

### MILITAIR DEPARTEMENT.

GEDETACHEERD:

Voor eenen onbepaalden tijd, bij het wapen der infanterie, de kapitein-adjudant bij den staf van den Gouverneur-Generaal *J. O. F.* baron *van Heerdt;* met bepaling dat hij bij het 11e bataillon dienst zal doen.

*Bij het wapen der Infanterie.*

BEVORDERD:

Tot Luitenant-Kolonels:

De majoor *F. Boudoin*, van het 2e bataillon; met bepaling dat aan hem wordt opgedragen de waarneming der betrekking van plaatselijken kommandant te Batavia.

De majoor *H. Maier*, van het 14e bataillon; met bepaling dat aan hem wordt opgedragen de waarneming der betrekking van plaatselijken kommandant te Soerabaija.

Tot Kapiteins:

Bij het 14e bataillons, de 1e luitenant *J. M. Bruijn*, thans tijdelijk bij het corps sappeurs.

Bij het garnizoens-bataillon, in de 1e militaire afdeeling, de 1e luitenant *J. W. Beijerinck*, van dat bataillon; met bepaling dat hij voorloopig werkzaam zal blijven bij de thans in de residentie Cheribon plaats hebben opname.

Bij het garnizoens-bataillon ter Sumatra's Westkust, de 1e luitenant *F. Thiel*, van het bataillon.

Tot Eerste luitenants:

Bij het 7e bataillon, de 2e luitenant *J. Conrad*, van het bataillon.

Bij het garnizoens-bataillon in de 1ste militaire afdeeling, de 2e luitenant *J. W. Auffmorth*, van het 1e bataillon.

Bij het garnizoens-bataillon in de 3de militaire afdeeling, de 2e luitenant *W. R. H. Tergau*, van het bataillon.

Bij het garnizoens-bataillon op Celebes, de 2e luit. *E. H. P. van Stuwe*, van het bataillon.

Tot Tweede luitenants:

Bij het 2e bataillon, de fourier *T. M. Verspijck*, van het 11e bataillon.

Bij het 8e bataillon, de adjudant-onderofficier *W. H. A. Mickler*, van het garnizoens-bataillon in de 1ste militaire afdeeling.

de sergeant-majoor *H. J. van Dobben*, van het 2e, en de sergeant *F. C. L. Reuling*, van het 1e bataillon.

Bij het 9e bataillon, de sergeant-majoor *J. H. Lindwurm*, van het 3e, en de sergeant *J. H. Romswinckel*, van het 11e bataillon.

Bij het 11e bataillon, de sergeant *J. M. Wethmar*, van het 8e bataillon.

Bij het 14e bataillon, de sergeant-majoor *M. D. Wijnmalen*, van het 3e bataillon.

GEPLAATST:

Bij het 14e bataillon, de majoor J. *Lion*, laatstelijk kommandant van het garnizoens-bataillon op Celebes.

*Bij de Directie van het Militair Weduwen- en Weezen-fonds.*

EERVOL ONTSLAGEN:

Uithoofde van vertrek, als lid, de luitenant-kolonel der genie *W. A. J. van Krippendorff*, onder dankbetuiging voor zijne in die betrekking bewezen diensten.

BENOEMD:

Tot lid, de luitenant-kolonel der genie J. *C. R. Steinmetz.*

GOEDGEKEURD:

*Dat door het militaire Departement,*

ZIJN GEPLAATST:

Bij de garnizoens-compagnie te Bencoelen, de 2e luitenant der infanterie *H. W. J. A. Caster.*

Bij het 1e bataillon, de 2e luitenant der infanterie *D. A. C. F. W. Verstege;*

beiden onlangs uit Nederland aangekomen.

ZIJN OVERGEPLAATST:

Bij het garnizoens-bataillon op Banka,
de 2e luitenant *P. Kerstel*, van het 1e bataillon;
de 2e luitenant *L. T. Blasius*, van het 11e bataillon;
de kapitein *W. Milar* van het 4e bataillon;
de 2e luitenant *C. G. Gehne*, van het 11e bataillon.

Bij het 7e bataillon, de kapitein *C. S. van der Pool*, van het 2e bataillon.

Bij het 4e bataillon, de 1e luitenant *A. J. van Mansvelt*, van het garnizoens-bataillon in de 3e militaire afdeeling.

Bij het garnizoens-bataillon in de 3e militaire afdeeling (Larentuka), de 1e luitenant *F. H. D. Spelti*, van het 4e bataillon.

Tijdelijk, bij het corps sappeurs, de 2e luitenant *W. J. J. Docters van Leeuwen*, van het 8e bataillon.

Bij het 12e bataillon, de kapitein J. J. *Popelier*, van het 8e bataillon.

Bij het garnizoens-bataillon in de 3e militaire afdeeling, de 2e luitenant *G. D. Hoek*, van het 3e bataillon.

Bij het 14e bataillon, de 2e luitenant *W. Broek*, van het garnizoens-bataillon in de 3e militaire afdeeling.

Bij het garnizoens-bataillon, in de militaire afdeeling (Banjoewangie), de 2e luitenant *W. de Leon*, van het 14e bataillon.

Bij het 1e bataillon, de 2e luitenant *A. B. W. van IJperen*, van het garnizoens-bataillon op Banka.

Bij het garnizoens-bataillon ter Sumatra's Westkust; de kapitein *F. van de Grampel*, van het 14e bataillon.

Bij het 10e bataillon, de kapitein *C. F. Koch*, van het 13e bataillon.

## VERTREK VAN DE LANDMAIL.

*Voor het Land.* De Resident van *Samarang*, maakt bij deze bekend, dat op Zaturdag den 7den *Julij* aanstaande, het postpaket bestemd voor de Landmail naar *Europa* met de gewone post zal worden gezonden, en dat mitsdien de brieven op Vrijdag den 6den *Julij* aanstaande des avonds voor 8 *ure*, op het postkantoor alhier, bezorgd moeten worden.

SAMARANG, *den* 18den *Junij* 1855.

*De Resident voornoemd,*
H. D. POTTER.

## MENGELWERK EN BIJDRAGEN.

### *Antwoord van de weduwe Samuël Zadok geb. Sara Lot, op den brief van haren zoon Levie.*

**VRIJWILLIGER BIJ HET FRANSCHE LEGER, IN DE KRIM.**

(LETTERLIJK OVERGEDRUKT.)

*Feelgeliefde Heer Zoon!*

As 'k iwes brief in de voorhuijs kwam staan te hontfange was ik zoo veraltereerd as vader Mozes as ie in de bieze kistje geen aasshem kon krijge.

«'n Brief uit de Krimp," zee Asser de brievebesteller, en as ie me zee, wat ie khostte, was 'k op stikke af, en as ie me kwam staan khabaal te schoppe— as 'k 'm los had gemaakt— heb 'k em 'n ouwe diffil, deer ie 'n bhrander op had, in 't vesier gesmhete — as 'r de rhasende mot in was.

Nah! liewe Lewie, heb ik de brief van iwes sjlecht kunne lese, ben ik geloope naar Lijpie, die leest as 'n prefester en heb ik mijn memmeles gefoel khomme te honderdrikke, as 'k geen luijsig figuur wou sjlaan.

Ach! ik weet nog zoo goed als de dag van ghistere dat iwes me hadie zee, en 'k dacht toen, as Lewie maar in de reusedentie is, dan zal ie wel 'n sjmeer van de fet meêkhrijge, en as 'n Rotsjchild bij memmele, die em gedhrage en geshoogd het, terugkeere; ach! 'k had 'r illisie van; 'k dacht al: God zal em zegene, dacht ik, me zelle de haffaire in heijere en zier van khant make, as er toch zoo weinig zier wordt geghete, en pheperement in 't groot gaan verhandele, as er maghtig feel in wordt homgezet; 'k dacht al, as Lewie der weer is, kan ie de huitdragerij op 'n ghroote sjhaal contenueere en me zelle in 't fette khomme as Joseph in Egipte.

God bewhare! as de mensche die in de reusedensie khomme sjwart worde, beter in 't *fet*, as in 't *simet* en as 'k gewhete had as ze m'n eige vleesch sjwart hadde gemaakt, had ik ze 'n maling gesjopt as Moses, as ie 't khalf van goud zag.

Lewie! Lewie as 'k hoorde as iwes in 'n groot huijs in Barijs iwes zelvres met de *bon mesjours* was te bhuite gegaan, heb ik geroepe: O waai! o waai! as Lijpie, die meende as 'k pijn in de puik kreeg zee: «Wallew"...? zeej 'k: «Luisige jonge wat raakt het jou, lees jij maar verder."

Lijpie kwam verder te lese, en as ie me kwam te zegge at iwes in de puik van de phrepheet Jonas over de zee was gefare, dacht 'k: wat zal Lewie 'n honger hebbe gehad, 'k zel gesond weze as 'k iwes niet met liewde foor 'n dhibbeltje heijers met khroot in 't zier, had gegewe, as 'k ze toch niet huit de khim kan houwe.

'k Was, liewe Lewie, weer meer as gefoelig van fhreugde as 'k kwam staan te hoore as iwes gesond te Hafrika in Halgiers was aangekhomme, maar as 'k hoorde as iwes most sjchiete en neksersere heb 'k 'n sjchreeuw gelate, as of 'r 'n fiegelante teuge me zierhaffaire aanrhee, en zeej 'k: «as ze Lewie maar niet wheerom sjchite. God gaf as ze ferlamde, en as ze de ooge fol

# In-Officieel Gedeelte.

## Nagelaten Boedels.

In de *Javasche Courant* van N°. 47, worden opgeroepen de debiteuren en crediteuren in de navolgende boedels:

Door de Weeskamer te Batavia, *M. Gales.*

Door de agenten der Samarangsche Wees- en Boedelkamer te Djawana, de Chinesche vrouw *Lauw Ingnie.*

## *Aangeslagen Vendutien.*

Op Maandag 25 Junij 1855.
Voor het Commissie-huis van *J. Scheltema.*

Op Dingsdag 26 Junij 1855.
Voor de woning van den heer *J. Scheltema*, van deszelfs Inboedel.

Op Woensdag 27 Junij 1855.
Voor 's Gouvernements Suiker-pakhuis, van diverse houtwerken.

Op Donderdag 28 Junij 1855.
Voor het woonhuis van den heer Mr. *J. J. Delbaere.*

Op Vrijdag en Zaturdag 29 en 30 Junij 1855.
Bij den pachter der Lombard-huizen.

# Advertentiën.

**Op Maandag den 25e JUNIJ 1855,**
zal er VENDUTIE gehouden worden:
voor het Commissie-huis van
**JAN SCHELTEMA,**
VAN
200 dozijn Bier in Holland afgetapt,
75 kistjes Vermecellie en Macaronie,
96 fl. Banket en St. Nicolaas-goed,
Een factuurtje Odeurs en Haar-Olie,
50 manden Selserwater,
49 kistjes à 1 dozijn beste Cognac,
60 vaatjes beste Boter,
Eenige kisten Glaswerken,
Eene partij diverse toko goederen en wat al meerder wordt aangebragt. (428)

**Dingsdag den 26sten Junij,**
**zal er vendutie gehouden worden:**
in het Huis op de Hoek van de *Heeren-Straat*, bewoond door **JAN SCHELTEMA**, van deszelfs compleeten Inboedel, waaronder vele Mahoniebouten en andere fraaije Meubelen.
Op deze Vendutie kunnen geene andere Meubelen of Goederen bijgebragt worden. (429)

***Op Woensdag den 27sten dezer,***
***zullen de Ondergeteekenden***
**Vendutie houden,**
van eene partij gekapte Balken-, Dakribben-, Planken, enz., voor rekening van den Heer **MORBOTTER**, alhier liggende voor het Gouvernements Suiker-Pakhuis.
(424) KRUTHOFFER & SOESMAN.

**Op Donderdag den 28sten dezer,**
zullen
**KRUTHOFFER & SOESMAN,**
wegens vertrek vendutie houden ten huize van den WelEd. G. Heer Mr. **J. J. DELBAERE**, van een Palanquin op Engelsche onderstel, een Europesche Tentwagen, goed gedresseerde Wagen-Paarden; voorts: van ZEdG. zeer netten en compleeten inboedel, bestaande uit: prachtige Spiegels, Hang- en Tafel-Lampen, Engelsche Schilderijen, Mahonie en ander Meubelair, Glas-, Cristal- en Porceleinwerk en wat verder te voorschijn zal worden gebragt. (423)

Op VRIJDAG en ZATURDAG
den 29sten en 30sten Junij 1855.
In de Chinesche kamp bij den Pachter der Pandjes huizen, van vervallen goederen, over het 3°. kwartaal, bestaande uit Goud- en Zilverwerken, benevens ingezette Diamanten. (430)

**Wegens vertrek**
zal op Donderdag den 5den Julij,
**VENDUTIE**
gehouden worden
op den *Bodjongschen weg;*
voor het huis bewoond door den Heer
**C. P. G. VAN DER LINDEN.**
Van deszelfs netten en compleeten Inboedel, Wagen, Paarden en Bendie.
(431) JAN SCHELTEMA.

**IN COMMISSIE ONTVANGEN:**
Op Batiste en Tulle geborduurde Jacquetten, Monches, Tablurs, Mantilles en Pellerines, fijne Chachemiren Tafelkleeden, enz., enz.
(432) KRUTHOFFER & SOESMAN.

**Poeder Chocolaad**
à la vanille in fleschen, bij
(433) JAN SCHELTEMA.

**Pas Ontvangen:**
**een Fransche Factuur bestaande uit:**
Vruchten op Water en op Brandewijn, geassorteerde Stroopen, Kappertjes en andere Zuren, Marmelades en Geleijen, alle van het gerenomeerde merk *van Teijs sonneaux;* voorts: Tafel Amandelen, Pruimedanten, een Exquis Assortiment getruffeerde Patés etc., Champignons, Truffes Pures, Célérie au jus, Petit Pois, Fransche Asperges, Sardijntjes, Suikerwerk, fijne Wijnen, Bourgogne van *Kermel*, Clos de Vaugot, Champagne *Duc de Monte Bello* en *Jacquesson fils*, Fransch Bier in mandjes van 1 dozijn, enz. enz.
(434) KRUTHOFFER & SOESMAN.

**ONTVANGEN:**
per de
*Catharina Geertruida,*
Vijgen, Rozijnen, Krenten, Pruimen, Sucade, Snippers, Vermicelle, Chacaron, Amandelen, Appelen en Peeren in Stopflesschen.
(435) JAN SCHELTEMA.

**Pas Ontvangen:**
Engelsche Jams en Gelijen, Kruid-hoorns, Eau de Cologne H & S, in lange zoo wel als in korte fleschjes, Chocolade à la Vanille en Poeder, enz. enz. (427)
KRUTHOFFER & SOESMAN.

**Asphalt vilt,** bij
(443) DORREPAAL & CO.

**Wederom op nieuw**
**ONTVANGEN:**



**REVALENTA ARABICA**
VAN
**BARRY DU BARRY & CO.**
te *London.*
Te verkrijgen alhier bij de firma
(436) W. H. CRUGER & CO.

**VERKRIJGBAAR**
bij den Ondergeteekende
tegen billijke prijzen:



**A B BOEKJES**
MET GEKLEURDE PLAATJES.
**Hollandsche- en Fransche KINDERWERKJES met plaatjes,** zeer geschikt voor Cadeaux,
**SCHILDERIJEN** voor ongehuwde Personen.
(425) D. MISCHKE.




Een span Overwalsche Wagen-Paarden, zwart van kleur; te bevragen bij UITGEVERS DEZES. (437)

**Verkrijgbaar**
bij den Ondergeteekende:



Braadvleesch, à 18 duiten per pond.
Biefstuk, à 22 id. „ id.
Benevens Zondag, Dingsdag en Donderdag,
**Kalfsvleesch,**
tegen bovenvermelde prijzen.
M. P. DEIBEL.
SAMARANG, 22 *Junij* 1855. (438)

(371) Volgens contract gepasseerd voor den Notaris *d'Abo* en ontvangen orders van onze uitgetredene Associés moeten alle achterstallige pretenties van onze vroegere Tokozaak met ultimo Junij 1855, ter incassering in procureurs handen worden overgegeven; mitsdien verzoeken wij H. H. debiteuren ons van deze verpligting te vrijwaren, door tijdige voldoening van het verschuldigde.
WERMUTH & CO.
SAMARANG, 25 *Mei* 1855.

**Java-Hotel** (*Bodjong.*)
Wordt verlangd een Stal-Opziener. (439)

drek van de Bhreestraat hadde, en Lewie, de zoone Sams geshond bleef, as de khindere Abrams, tijdens de phlage van Egipte.

Heb ik verder gehoord as Lijpie las, as iwes over de Sjwarte see was gefare, 't was 'n goeije massematte, en Lewie, as iwes gochem bent, kon 't 'n mooi hakkefietje voor iwes memmele, en iwes zijn. Stier me 'n honderd khruike van dat sjwarte whater, m'n jonge, as 'r toch in 't gezegende faderland zoo feel wordt geklad en gesjchrewe, as 'r geen hinkt genoeg is, of 'r voor al 't gejchrijf lezers zijn gaat me geen lor aan, en of de hinkt sthand houwe zel, gaat me ook niet aan, as, die 't leze motte d'r ook niet om mahle. As iwes Lewie soms digt in de biert van de rhooije see benne stier me dan ook 'n honderd van 't rhooije d'r bij as d'r tegenwhoordig feel *kleine* met rhood motte poeke as ghroote geen moos bethale. 'k Kan me ter whereld niet beghrijpen wat iwes in iwes missiwe van 'n sjletel van Jerisalem hebt gesjchreven, 'k sou — 'k mag geshond blijwe! — iwes niet voor de whaarheid kenne zegge waar die sjletel te finde is. Of de Koeizak, of de Ris, of de Tirk, of de Hengels, of de Vrans, of de Mensekop of de Luijbrandi of wie iwes ook zee em hebbe — iwes memmele! weet 't niet as ik 'r gheen een van kan, al fiel 'k 'r over.

Lewie! Lewie! daar gaat me 'n licht op as de heerste dag toen er licht was; zeg Lewie, as de ghroote sjletel, die nog altijd in de oudroestbak, bij de khopsphijkers ligt, .,. is pasthe! zeg Lewie — gezegende Lewie! Lewie Lewie! as . . . die is pasthe, en as je memmele die zelvres is opfijlde en poesthe en die aan iwes oversond! alle khindere Abrams en Isaks en Jacobs zelle geshond weze! — wie weet Lewie of iwes dan niet 'n ghraaf, of 'n mijoor of wel hopperrhabijn van die geshegende Synagoge zelvres, zou worde. Och Lewie, lieve Lewie, as je memmele — God zegen d'r! — zoo gelikkig mogt zijn, dan zou ze d'r eenige soon Lewie Mozes Zadok aan d'r har: dhrikke en Sjinkel en Bahlmann zou ze'n sjmet doen, as ze khonne hoprolle d'r matthe en de risie van de sjletel, zou door Samuëls soon, en z'n memmele Sara gesjlecht zijn . . . . . flaauw as ze wordt, as 'r om één sjletel zoofeel khope, en arrheme, en pheene worde afgesjlage.

Liewie Lewie tot hiertoe heb ik iwis ghistere geschrewe, of liefer — heeft Lijpie geschrewe, as 'k hem toch gedicteerd heb.

Mijn gefoel was te heefig gesjockt as d'r ook bijkwam as 'r nafraag van de thinne nachtsjpiegel was — N°. twee van de povenste phlank — weet je, hebbe ze gepooije en gedhonge, heb ik ze eindelijk voor drie kwartjes gelate — as ie toch lek was. Nou mot iwes wete, as ik op hede mijn brief zal khomme te contenueere met iwes het een en ander te mhelde van honse frinden en goeije kennisse en wat ik meer zal wete.

Zoo mot iwes dan wete as Lijpie in iwes brief van sjchapefelle las, 'n ghroote ambisie khreeg om met iwes op de Khrimp te handele, as ie toch 'n maght hasefelle in huijs, en met veel liewhebberij 'n ghroote khattejagt gemaakt heeft. — Khatte! — Khatte! Lewie is 't mooiste wat 'r is. De felle gewe prefijt, de dharme gewe prefijt en de gesthroopte kat geeft ook prefijt. — Of ze ze hebbe wille. . . . . ? — Lang sel je geshond wese. In de resterasies . . . . . . as iwes maar blieft; en 't kost

## Vertrekkende Personen.

(440) **C. P. G. VAN DER LINDEN** en familie vertrekken naar *Soerabaija*.

---

## J. Mendes da Costa,

heeft door vertrek eenige ochtenduren open tot het geven van privaat Onderwijs en tevens tot afzonderlijke les in de Teeken- en Schilderkunst.

Geeft vijfmaal per week 's middags van 2 tot 4 uur en 's avonds driemaal Collegie lessen aan zijn huis van 7 tot 8½ uur in de *Hollandsche*, *Fransche en Engelsche talen* à *f* 8 en tweemaal in het regtlijnig Teekenen en hetgeen tot het leeren voor het examen tot ambtenaar van den Waterstaat behoort. (426)

---

## MAATSCHAPPIJ TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN

**(Afdeeling Samarang.)**

Van wege het Hoofd-Bestuur in Nederland, dezer dagen alhier eene kist met boeken en andere geschriften zijnde aangebragt; zoo wordt mededeeling gedaan, dat voor ieder lid één exemplaar van elk dier werken, verkrijgbaar is gesteld, bij den Bibliothecaris dezer Afdeeling, den Heer **J. H. VOORNEMAN.** (*Weduwe-Straat.*)

Namens het Bestuur der Afdeeling
(441) voornoemd:
SAMARANG, *De Secretaris,*
*den* 21*e Junij* 1855. J. WILKENS.

---

## Muzijk-Vereeniging

## ST.  CECILIA.

In overeenstemming met de werkende Leden, maakt de directie bij deze bekend, dat op **Maandag den 9den Julij aanstaande** in de Zaal van den Schouwburg alhier, een CONCERT zal worden gegeven, ten voordeele van

**DE NOODLIJDENDEN DOOR DEN WATERSNOOD IN NEDERLAND.**

De directie vleit zich, dat deze poging van de Vereeniging om het lot van zoo vele natuur- en landgenooten te helpen lenigen, door eene talrijke opkomst van Samarang's Ingezetenen zal worden bekroond.

De Entreé is bepaald als volgt:
Voor één Heer . . . . . . . . *f* 5.—
» ééne Dame of één Kind. . . » 3.—

De Toegangs-kaartjes zullen verkrijgbaar zijn bij den Ondergeteekende.

(442) Namens de Directie:
SAMARANG, *De Secretaris,*
*den* 21*e Junij* 1855. W. R. SEVERING.

---

## LOGE

## la Constante et Fidèle.

## St. Jans-Feest.

De Regerend Meester noodigt alle daartoe geregtigden uit, het Feest van **ST. JAN** te willen komen bijwonen, op Zaturdag den 23sten Junij 1855, des avonds *ten zeven ure precies*, in het Loge-gebouw alhier.

Ter ordonnantie der Loge:
H. DE VOGEL Jr.
(409) *Secretaris.*

---

**BUITENGEWONE**

# VOORSTELLING

VAN HET

## SAMARANGSCH LIEFHEBBERIJ TOONEEL.

**Op Maandag den 2den Julij 1855,**

ten voordeele van de

## NOODLIJDENDEN DOOR DEN WATERSNOOD IN NEDERLAND.

# DE TROUWRING,

**TOONEELSPEL IN 3 BEDRIJVEN.**

en na hetzelve:

# DE KALKOEN VAN BREDA.

**BLIJSPEL IN ÉÉN BEDRIJF.**

Toegangs-kaartjes zijn verkrijgbaar op den dag der voorstelling van 's morgens 9 tot 2 uren aan het Comedie-gebouw en bij den Heer *van der Wal* op het Policie kantoor.

**DE PRIJZEN ZIJN BEPAALD:**

*Eerste rang.*
Voor één Heer. . . . . . . . *f* 5.—
» ééne Dame of één Kind. . . » 3.—

*Tweede rang.*
Voor één Heer, Dame of Kind. *f* 2.—

De eigenaren van vaste zitplaatsen, die mogten verlangen op den avond der voorstelling van hunne plaatsen gebruik te maken, worden verzocht ditmaal daarvan vóór den 26sten Junij aan den Ondergeteekende schriftelijk kennis te geven; zullende anders over die plaatsen worden beschikt.

Vaste plaatsen zijn mede tegen betaling te bespreken van af den 27sten dezer aan voormeld gebouw.

Bij het verlaten van het gebouw zal men zich van een *Contra-merk* behooren te voorzien.

*Aanvang precies ten 7 ure.*

Namens de Directie:
*De Mede - Directeur,*
(408) J. F. DE HAART.

---

## WATERSNOOD.

**Voor de Noodlijdenden in Nederland.**

Bij den ondergeteekende zal, zoodra mogelijk, in het licht verschijnen: een bundel

**GEDICHTEN**

van

**Mr. L. J. A. TOLLENS,**

Lid der Maatschappij van Nederlandsche Letterkunde te Leiden, oud Lid van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, enz., enz., Adviserend Advocaat en Candidaat Notaris te Batavia.

De opbrengst van dit werk zal, na aftrek der noodzakelijke onkosten, geheel ten voordeele komen dergenen, die bij den jongsten watersnood in Nederland in armoede gedompeld zijn.

Het werk zal in groot 8vo., op fraai papier, worden gedrukt, omstreeks 15 vellen druks beslaan en van eene Naamlijst der Inteekenaren worden voorzien.

De prijs bij inteekening wordt op *f* 5.— gesteld, welke men vriendelijk verzocht wordt ter spoediger leniging van den nijpenden nood, bij de inteekening te storten.

Inteekeningslijsten zullen alom over Java en buitenbezittingen rondgezonden en bij alle Boekhandelaars voorhanden zijn, wordende een iegelijk beleefd uitgenoodigd, de verspreiding daarvan zooveel mogelijk te bevorderen.

De uitgave van dezen bundel, welke door het Hooge Bestuur, door het toestaan van kostelooze verzending over den post en aankondiging in de Javasche Courant, alsmede de overmaking der inteekeningsgelden, door middel van 's Lands kas, ondersteund wordt, blijft, uit hoofde van het daarmede beoogde liefdadig doel, allen menschenvrienden aanbevolen.

W. BRUINING.
BATAVIA, 7 *Junij* 1855. (*Gratis*)

---

## TE HUUR

Het Huis thans bewoond door den Heer **VERKOUTEREN**, op *Zeestrand*; te bevragen bij
(414) C. A. BAKKER.

---

### SAMARANG.

— Wij vernemen met genoegen dat de Heer *Gilbert*, op zijne reis van de binnenlanden teruggekeerd en nog eenige dagen hier vertoevende het voornemen heeft om eene voorstelling te geven, waarvan de opbrengst geheel ten behoeve van de Noodlijdenden zal strekken, wij kunnen niet anders dan dit voornemen toejuichen en hopen dat eene algemeene opkomst en ondersteuning van alle zijden ook dezen avond vruchtbaar voor de lijdenden broeders in NEDERLAND zal maken.

---

## LANDMAIL-BERIGTEN.

— Te Parijs bevindt zich in het hospitaal Roule een sergeant van het 39e linie Tourvieille genaamd, die voor Sebastopol doof en stom is geworden. Op wacht in de loopgraven, viel een bom digt bij hem eenige duimen in den grond neder. Onmiddelijk werpt hij zich op dezelve om de sisser er van afterukken en de losbarsting voortekomen. Dit gelukte hem evenwel niet en hem bleef niets over dan zich onmiddelijk plat op den grond neder te werpen. De bom springt, doodt de naastbij zijnde schildwacht, en veroorzaakt zulk eene luchttrilling dat de onderofficier de spraak en het gehoor verloor.

— In Parijs zijn verscheidene rondventers van straatliederen, die een schimplied op den keizer van Rusland te koop aanboden aangehouden en hunne waar in beslag genomen, zijnde het door den prefect van politie aan een iegelijk verboden, geschriften betrekking hebbende op den overleden keizer rond te venten.

— Men zegt dat de Keizer van Frankrijk een protest zoude ingediend hebben tegen de commissie van onderzoek onder voorzitterschap van den Heer Roebuck, verklarende tevens, dat ingeval deze commissie hare werkzaamheden zoude voortzetten, de beide legers ofschoon hetzelfde doel beoogende niet meer gezamenlijk zoude kunnen handelen.

— In het arrondissement van de Sarthe hebben zich de wolven in groot aantal vertoond, en wordt er voortdurende eene geduchte jagt op gemaakt. De jagtopzigter alléén heeft er veertien in den afgeloopen winter gedood.

— De Generaal Sir James Maclaan en de kapitein Haffan zijn te Parijs, waar zij op het ministerie van oorlog de plans en documenten nagaan, ten einde een geheel nieuw ontwerp van organisatie voor het Engelsche leger naar de inrigting van het Fransche daartestellen.

— De Patrie verhaalt, dat, het lijk van den kommandant der Semillante, de kapitein Jugan teruggevonden is en dat een zestigtal lijken op het strand waren geworpen.

— Te Gosport worden de vivres voor de Oost-Zee Vloot ingescheept. Dagelijks moeten voor de rations van 14000 man gezorgd worden.

— Volgens een document bij het parlement ingediend zijn de prijzen voor de verschillende rangen in het Engelsche leger de volgenden:

Life Guards. Luitenant-kolonels plaats 7250 ℔ sterling, majoors pl. 5350, kapiteins pl. 3500; luitenants pl. 1785, tweede luitenants 1260.

Horse Guards. Luitenant-kolonel 7250, majoor 3500, 1e. luit. 1600. tweede luitenant 1200.

Dragonders van de Garde en Dragonders. Luit.-kolonel 6176, majoor 4575, kapitein 3225, luitenant 1190, tweede luitenant 140.

Garde te voet. Luitenant kolonel 9000, majoor met den rang van kolonel 8300, kapitein met den rang van luitenant-kolonel 4800, luitenant met den rang van kapitein 2050, vaandrig met den rang van luitenant 1200.

Linie Regimenten. Luitenant-kolonel 4500, majoor 3200, kapitein 1800, luitenant 700, vaandrig 450.

Bij den dood van een officier welk ook de omstandigheden zijn waarmede dien dood vergezeld ging, vervalt zijne aanstelling en kan deze niet ten behoeve zijner erven verkocht worden. Sterft hij in het genot van zijn volle traktement, dan geschiedt de promotie in het regiment onder de oudste officieren van elken rang zonder koop. Dit is een vaste regel.

— Eene circulaire van de directie van het nationaalfonds ten voordeele der verminkten in de Krim berigt, dat de weduwe van elk onderofficier zonder kinderen 6 shilling per week en een shilling voor elk kind zoude ontvangen.

---

'r maar drie dibbeltjes 'n fette porsie khattepeper. Lijpie sel de felle cefiel levere en fhranko aan de heertschip besthelle. Gun 'm de khlandisie en as ie me geseid het as er bij iewes in de Khrimp woolleel khapotte jasse van noode zijn denk dansimon blé, seggen de Vransen — ook aan je memmele as ze d'r nog acht en van alle khleure in 't voorhuijs het hange, en nog vier somerphantelons van alle stoffe, daar iwes toch sjchrijft as 't nog wel 'n poosje kan dieren.

As iwes liewste Lewie in de laatsthe tijd in Hamsterdam was geweest, zou iwes 'n maght lawaai aan de hoverkant van de Hamstel hebbe gehoord. Hebbe ze gerhoepe en gesjchreeuwd door de stad as ze zeejen, 'n wolf was los gebhroke en ie liep rond in 'n sjchaapskleed. 'k Sta je te zegge, geen Israëliet was 'r 's avonds op straat sonder mes op de sak. Hebbe ze nog gesjchreeuwd en gerhoepe en hebbe ze gekhomme bij ons, en hebbe ze gezeid — as t'r te ferdiene was.— Hebbe ze wille ferdiene as t'r te ferdiene was.— Hebbe ze weer gezeid — as te wolf most worde weggheionge.— Hebbe ze alle in de biert o waai! gerhoepe, as ze niet op wolve gestheld wahre.— Hebbe ze nog weer gezeid as te *wolf* . . . . . . geen wolf as ie 'n *dhomenie* was. Nah! zeej'ik, en Nah! zeejen ze halle late we de fingers niet brande en late de ze wolf zelvers tam make. Lijpie het 'm later gesien en — ie liep as 'n mens en was tam as 'n lam, het ie ewel gehoord, ze hadden em zoo besjchote en gejhaagd as ie soo magher as prood en soo gheel as shaffraan was — tothaal in de khrimp! — As ie ook van 't sjweete de khoors op 't lijf het. 't Is beter Lewie op katthe te jage as op mense, je memmele Lewie zeid 't aan de hoffesiere en gineraals, en aan de jhagers van dhomenies.

Om hop de friende terig te khomme liewe Lewie zel ik je segge as Rachel, de nest dot van smoel of de de hazelip, ook al d'r zjwarte khop het khaal geschore en 'n phruik het opgezet, as ze de bedgenoot van Joppie is gewhorde; ze zijn zes dage na de *Freegde der Wet* van 't jaar na de sjchepping: Vijfduizend zes honderd en vhijftien in d' echt gethrede, en Rachel het 'm gebhaard twee sthamhouwers in eens, waarvan de houdste, die twaalf mhenute houwer as de jhongste is, in de bhotte en de jhongste in de lucewers negosie zel worde hopgeleid.

Sam ken 'k iwes khomplemente niet make, as ie twee dage voor 't nieuwe jhaar 1) naar de sjchoot van Vader Abram is afgereisd. Z'n hebbe en houwe is in m'n voorhuys en as, liewste Lewie, Lijpie de felle, en je memmele de khapotte jasse en shomerproekjes levert, zel ik 'r die stikke maar bij doen; d' infentaris hieronder halles cefiel.

Moses dhient de khoning; hij is met de khramp uit de khamp gehkomme en het 'r de puyk fol van. 't Sjchiete was nhimmer z'n liewhebberij en as ie sjchoot, het ie aan Lijpie gezeid, kneep ie altijd de ooge toe, as ie niet whete woii waar de khoegel bleef. Een gelik voor Moses as ze nooit op 'm hebbe afgevierd, had ie zich anders bedaan van benauwdheid.

Bram zel met Liewde iwes brief ontfange, 't is anders 'n sjlecht Israëliet, want as ie met schoenpoese 'n sjlomp geld het verdhiend kan ie 't,

1) 13 en 14 Sept.

Elk verminkt persoon ontvangt daarenboven 6 pence meer per week. Deze toelagen worden niet meer uitbetaald, ingeval van huwelijk ofwangedrag.

— Op dit oogenblik beschikt de Fransche militaire administratie te Constantinopel over 12 hospitalen, die eene ruimte bevatten voor 13000 zieken, behalve die van Nagara en Gallipoli. Verscheidene honderden zieken zijn naar Marseille en Toulon gezonden. 5 à 600 Engelschen naar Smyrna, waar zij goed geinstalleerd zijn en reeds de zachtere invloed van het klimaat beginnen te gevoelen. Men wil ook een gedeelte der Engelsche Invaliden naar Chio zenden, om er van klimaat te veranderen. De Fransche zusters van barmhartigheid op dat eiland hebben den Consul van Engeland verwittigd, dat alles in hun gesticht in gereedheid was om de zieken te ontvangen.

— Men zegt dat de verdediging van Sebastopol bestuurd wordt door een Engelsch Genie officier die genoodzaakt was Engeland wegens eenige misdaad te verlaten. Hij begaf zich naar Rusland waar zijne buitengewone bekwaamheden hem bij den Keizer Nikolaas in gunst deden komen, en welke laatste hem bezigde om nieuwe versterkingen bij Kronstad aanteleggen. Deze man in Rusland genaturaliseerd heeft den Engelschen een woeste haat gezworen. Eenige jaren geleden werd hij naar Sebastopol gestuurd ten einde de verdedigingswerken in oogenschouw te nemen. Hij bestuurt tegenwoordig de verdediging, en heeft onder zijne bevelen een Rus, die zijne studien te Parijs gedaan heeft en een genie officier van Saxischen oorsprong.

—Zeven Grieksche zeeroovers die den ingang der Dardanellen verontrustten zijn gevangen genomen, en in de grootste wijken van Constantinopel opgehangen.

— Men verneemt, dat de agitatie, die thans te Madrid heerscht, de gemoederen der kapitalisten zeer verontrust. Althans heeft zij reeds die noodlottige uitwerking gehad, dat twee hunner, die de voordeeligste voorstellen aan onze regering gedaan hebben betreffende het sluiten der leening, die voorstellen thans ingetrokken hebben.

— Sedert drie nachten bevinden de troepen der hoofdstad zich onder de wapenen, ten einde, zoo noodig, bij de eerste oproeping greed te zijn.

— De Carlistische partij heeft in de hoofdstad 200,000 exemplaren van eene oproeping tot oproer doen drukken, die te Madrid in de straten verspreid en verder naar alle provincien verzonden zijn. Alles wordt daarin in het werk gesteld om de hartstogten en de dweepzucht des volks op te wekken.

— De Amerikanen zetten met allen ijver de werkzaamheden voor den onderzeeschen telegraaf voort, die de nieuwe wereld aan het vaste land moet verbinden; 600 werklieden werken sedert een jaar aan het plaatsen der palen en draden in het gedeelte begrepen tusschen Nieuw-York en St. Jean op de bank van New-Found Land. St. Jean is het digtst bij Europa gelegen punt. 1200 mijlen zijn reed gereed, en men hoopt weldra berigt van het vaste land te ontvangen in 5 à 6 dagen. Voor dat er twee jaren verloopen zijn, zal London met New-York in gemeenschap zijn, en de wisseling der correspondentie zal niet meer dan één uur vorderen.

## Aangekomen Personen.

Junij 15 *H. A. A. van der Waag, W. Hoezoo.* id. 18 *L. W. F. Akkermans en fam., Jkh. von Schmidt auf Altenstadt, Mevr. M. P. Hiks geb. de Lange, J. Hiks.* id. 20 *W. Becker, Mevr. de Wed. Buten Bik en dochter, Mevr. de Wed. Gaum geb. Kessler.*

## Vertrokken Personen.

Junij 15 *J. Ehrencron, H. L. Soesman, C. J. van den Ham.* id. 18 *J. Hiks.* id. 20 *W. Becker, W. C. Corneliss, P. P. Lefeber, M. P. Hiks geb. de Lange, F. H. Thurkow, G. Soekias.*

## Schepen in Lading.

### Op den 21sten Junij.

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Srie Brahan, kapt. *Hoormat,* agent *Gezagvoerder.*

Naar BORNEO, Borneos. schoener Srie Selangoor, kapt. *Mohamat,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Ting Goan, kapt. *Njo Poa,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Bientang Toedjoe, kapt. *J. W. Steevensz,* agent *Gezagvoerder.*

Naar SAMBAS, Ned. Ind. bark Arief Banjarmaas, kapt. *Mohamat Arip,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Louise, kapt. *Liem Boen Giok,* agent *Gezagvoerder.*

Naar NEDERLAND over SOERABAIJA, Ned. schip Henriette Geertruida, kapt. *P. Buijs Jr.,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Amana Tulbarie, kapt. *Sech Djin Bin Aboebakar Jubedie,* agent *Gezagvoerder.*

Naar BATAVIA, Ned. Ind. bark Hap Heen kapt. *Naridin,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Blinjoe Srie Boelan, kapt. *Tan Tik Boe,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Joen Goan, kapt. *Oei Tjing Goan,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Alnoor, kapt. *Sech Sahat Baharmoes,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Fran. schip Nicolas Cézard, kapt. *P. Adam,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Maas Denok, kapt. *Anachoda Oesoop,* agent *Gezagvoerder.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Catharina Geertruida, kapt. *C. L. Knaudt,* agenten *Oliphant en Co.*

## Scheepsberigten.

### AANGEKOMEN.

Junij 14 — Ned. bark *StaatsRaad van der Houven,* F. Heijmeriks, v. Batavia 8 Junij, passagiers de heeren J. de Bruijn en echtgenoot, gebroeders Passter en L. Kuipers.

Junij 15 — Ned. Ind. schoener *Blindjoe Srie Boelan,* Tan Tik Boen, v. Muntok 21 Mei.

Junij 16 — Ned. Ind. bark *Joen Goan,* Oei Tjing Goan, v. Riouw 19 Mei.

Junij 18 — Ned. Ind. bark *Alnoer,* Sech Sahat Baharmoes, v. Batavia 11 Junij.

Junij 19 — Frans. schip *Nicolas Cézard,* P. Adam, v. San Francisco 16 April, passagier de heer C. Lemaire. — Ned. Ind. bark *Maas Dennok,* Oesoop, v. Pontianak 28 Mei.

Junij 20 — Ned. brik *Catharina Geertruida,* C. L. Knaudt, v. Batavia 10 Junij.

### VERTROKKEN.

Junij 15 — Ned. schip *Zaanstoom,* D. Hofker, n. Soerabaija. — Ned. Ind. schoener *Anis,* Sech Abdul Rachman Bin Osman, n. Soerabaija en Sumbawa. — Ned. Ind. stoomschip *Langen Lamongan,* J. Prins, n. Batavia met Z. M. troepen. — Ned. Ind. stoomschip *Ambon,* H. Hugenholtz, n. Soerabaija, met Z. M. troepen en bannelingen.

Junij 16 — Ned. Ind. bark *Ellen,* J. C. Lebert, n. Soerabaija.

Junij 19 — Ned. Ind. bark *Staatsraad van der Houven,* T. Heijmeriks, n. Soerabaija.

Junij 20 — Fran. schip *Atrato,* Varquain, n. Havre.

Junij 21 — Ned. Ind. bark *Thaij Liong,* Tan Tjong Haij, n. Riouw.

## *AAN- en UITVOER te* SAMARANG *van den* 14^e^ *tot en met den* 21^e^ *Junij* 1855.

### AANVOER.

**Van Nederland over Batavia met het Nederlandsche schip Staatsraad van der Houven, kapitein *F. Heijmeriks.***

15 kisten manufacturen, *Oliphant & Co.*

17 kisten calicots, 8 balen drillings, 7 balen molton dekens en 25 kisten wijn, *Dorrepaal & Co.*

4 kisten galanterien, Mr. *R. E. N. d'Abo.*

2 kistjes schilderijen, *van der Meer van Kuffeler.*

1 kistje kaas, *Mac Neill & Co.*

**Van Muntok over Cheribon met de Nederlandsch Indische schoener Blinjo Srie Boelan, kapitein *Tan Tik Boen.***

Een half pikol witte damar, 20 katjes schildpadschillen, 10 katjes oud koperwerk, 10 pikols tiengie bast, 10 pikols toedoong atep, 600 stuks toedoong en 16,000 gulden zilveren munt, *Gezagvoerder.*

**Van Riouw over Tagal met de Nederlandsch Indische bark Joen Goan, kapitein *Oei Tjing Goan.***

856 pikols gambier, 200 stuks tampinis-hout, 224 stuks Riouw steenen, 10 kisten thee, 20 pakken offer-papier, 300 stuks ledige stroo-zakken en 1800 zilveren Spaansche matten, *Order.*

13 kodies ambalo-hout, *Assan.*

**Van Batavia met de Nederlandsch Indische bark Alnoor, kapitein *Sech Sahat Baharmoes.***

10 kisten ordinaire roode wijn, *H. F. Morbotter.*

10 kisten sardijntjes, 5 kisten Havana sigaren, 2 kisten Eau de Cologne en 2 kisten geleijen, *Kruthoffer & Soesman.*

6 kisten gedrukt katoen, 1 kist manilla sigaren, 4 kisten gebleekt katoen en 2 kisten ongebleekt katoen, *J. Knagge & Co.*

2 kisten doeken, 1 kist kinder-sarongs en 2 kisten gedrukt katoen, *Oliphant & Co.*

10 kisten gedrukt katoen en 2 balen katoen, *B. Kopersmit & Co.*

2 kisten Eau de cologne, 1 ijzeren ledekant met toebehooren, 1 kastje, 2 kistjes zeep en 18 manden aardewerk, *Dorrepaal & Co.*

100 balen drills en 10 kisten adrianopel roode doeken, *Mac Neill & Co.*

1 kistje mode artikelen en parfumerien, *van den Broek & Veeckens.*

230 kisten thee, 1 kist Chinesche goudverguldsels, 10 tonnen Chin. drooge vruchten, 60 pakken offer-papier, 40 zakken scharen en 2 kisten Chinesche zijden stoffen, linten, koperen knoopen en zijden garen, *Koe Pasan.*

12 kisten en 4 balen Europesche lijnwaden, 2 kisten naai-garen, 20 pakjes diverse Chinesche medicijnen en kramerijen en 1 kist Europesche katoenen parapluien, *Tjie Kioe.*

4 kisten mouseline, 18 kisten madapollams en 1 kist Bataviasche batik doeken, *Said Aboebakar Juffrie.*

12 krandjangs Europesche thee-kommetjes en schoteltjes, 60 pakken Chinesche grof papier, 3 pakken medicijnen, 2 vaten bier, 3 kisten wit katoen en 15 pakken was, *Kat Lak.*

**Van Nederland over Batavia met het Nederlandsche schip Catharina Geertruida, kapitein *C. L. Knaudt.***

49 kistjes koopmanschappen en 31 kistjes manufact., *J. Knagge & Co.*

2 kistjes en 1 collie koopmanschappen, 19 kistjes papier, 60 kisten manufacturen, 150 vaatjes boter en 1 kist lampen, *Dorrepaal & Co.*

25 kisten provisien, *J. Scheltema.*

6 kisten kramerijen, 6 kisten papier, 3 collies koopmanschappen, 1 kistje boeken, 2 vaatjes drukinkt, 1 kist leder, 2 vaatjes boter, 15 stuks spaken en 10,000 stuks metselsteenen, *Oliphant & Co.*

20 kisten ruwe en gebleekte shertings en 1 kist diversen en 2 collies inhd. 1 complete hijdrolique pers, *A. Meijer.*

1 kist koopmanschappen, *Wermuth & Co.*

72 kisten manufacturen, *B. Kopersmit & Co.*

20 vaatjes boter, 1 kist geweer en 100 kistjes kaas, *Gezagvoerder.*

### UITVOER.

**Naar Soemba met de Nederlandsch Indische schoener Anis, kapitein *Sech Abdulla Bin Osman.***

Een half pikol Java koper-gong en 2 pikols Chin. vals. koralen, *Gez.*

**Naar Muntok met de Nederlandsch Indische schoener Apie Maas, kapitein *Tan Ingsoei.***

61 pikols katjang-olie, 416 pikols rijst, 12 krandjangs Java tabak, 10 stuks datjin met gewigten, 32 stuks Java soekin, 2 en een halve korgies batik sarongs en slendangs, 29 katjes Java koperwerk, 68 paren Java Chinesche muilen, 400 stuks Java spiegeltjes, 30 katjes wilde notenmuscaat, 62 katjes ijzeren spijker, 8 stuks Europesche chitsen en rood katoen, 10 dozijn Europesche bier glazen en 52 kisten thee, *Gezagv.*

**Naar Soerabaija met de Nederlandsch Indische bark Ellen, kapitein *J. C. Lebert.***

1020 stuks balken, *B. Kopersmit & Co.*

**Naar Havre met het Fransche schip Atrato, kapitein *F. S. Varquain.***

77 pikols bindrotting, 700 pikols koffij, 1212 pikols suiker, 117 pikols cubeben, 2 pikols buffel-hoorn, 7018 en een halve ponden indigo, 96 pikols peper en 2000 stuks koe-huiden, *van den Broek & Veeckens.*

2650 ponden indigo, *J. Knagge & Co.*

**Naar Nederland over Soerabaija met het Nedrelandsche schip Staatsraad van der Houven, kapitein *F. Heijmeriks.***

52 kisten gouvernements kopergeld, *N. H. M.*

**Naar Riouw met de Nederlandsch Indische bark Thae Liong, kapitein *Tan Tong Haij.***

1764 pikols rijst, 28 pikols kandij-suiker, 6 pikols nijem, 3 pikols soija, 4 korgies houten sirie-doosjes, 70 katjes buffel-zenuwen, 4 pikols semangka pitten en 500 zilveren Spaansche matten, *Gezagvoerder.*

**Naar Tagal met de Nederlandsch Indische bark Oen Goan, kapitein *Liem Djehie.***

2,328 pikols rijst, 1 kist Chinesche goud-verguldsels, 100 ponden Europesche witte verw en 2 stuks Chinesche grafsteenen, *Gezagvoerder.*

### *Aan- en Uitvoer langs den grooten postweg te Samarang van* Producten *van* 14 *tot en met* 20 *Junij* 1855.

| BENAMING. | | AANVOER. | | UITVOER. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | gouv. | part. | gouv. | part. |
| Koffij | pikols | 3613 | 120 | | |
| Suiker | krandj. | | 457 | | |
| Indigo | kisten | | 96 | | |
| Zout | pikols | | | 574 | |
| Rijst | id. | | 2375 | | 50 |
| Tabak | krandj. | | | | 173 |
| Olie (klapper) | pikols | | 125 | | |
| Gambier | id. | | | | 114 |

## Marktprijzen te Samarang.

Koffij, ƒ 26.—
Suiker, nog geene ter markt.
Indigo, ƒ 3.30 à ƒ 3.35 afgedaan.
Koe-Huiden, } mankeren.
Buffel-Huiden, }
Staart Peper, ƒ 54.—
Rijst eerste soort, ƒ 115.— à ƒ 120.—
» tweede » ƒ 100.— à « 105.—
» derde » ƒ 90.— à ƒ 95.—
Klapper, (Olie) ƒ 21½.
Katjang, » ƒ 21.—
Rotting, ƒ 6.— à ƒ 6¼.
Kadjang Matten, ƒ 9.—

### VERSLAG DER METEOROLOGISCHE WAARNEMINGEN TE SAMARANG.

| Datum | Thermometer. | | | | Winden. | | | | Regen, Onweêr, enz. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Junij. | mg. 6 | mg. 9 | md. 3 | av. 10 | mg. 6 | mg. 9 | md. 3 | av. 10 | |
| 15 | $24^5$ | $28^1$ | $31^8$ | $27^5$ | $O^1$ | stil | stil | stil | |
| 16 | $24^5$ | $27^5$ | 31 | $27^1$ | $O^1$ | ZO | ZO | stil | |
| 17 | 26 | $27^8$ | $31^2$ | $26^9$ | $O^1$ | ZO | $O^1$ | stil | |
| 18 | $24^2$ | 27 | 31 | 25 | $O^1$ | stil | ZO | ZO | reg. 's av., van 5-5 uur. |
| 19 | $28^5$ | $28^2$ | $31^5$ | $26^7$ | stil | $O^1$ | stil | stil | |
| 20 | $28^1$ | $26^5$ | $29^8$ | 28 | stil | ZO | ZO | stil | |
| 21 | 24 | $28^5$ | $29^8$ | $26^7$ | $O^1$ | stil | $O^1$ | stil | |

N. B. Thermom. naar CELSIUS, De sterkte van den wind van 0 tot 10, als van stilte tot vliegenden storm. Gevallen regen in Ned. Ellen

niet late — as Joppie zee — om zelvres bij 't sabbeslamp z'n cente te thelle. Nau Lewie frucht van m'n liewde, leef frolik en geshond m'n liewe jonge. Sjhrijf me apsjluut van de SJETEL en van de levransie. Zeg Lewie — as j'm zelvres kwam hale;.... je ken nooit whete m'n liewe jonge...... je kon de sjwarte en rooije hinkt an phesant meêbrenge, en de levransie van je memmele en de felle van Lijpie hop je nek meephakke. Zel je me jonge......? Nou hadie m'n Lewie tot shiens, mogt 'r bij jeluih nog gesjchote worde hou iwes nheutraal; 't this 't beste werachtig! de menisters bij hons zegge 't ook — as ze 't fet hebbe nah! — hebbe ze gelijk...?

Gelik m'n Lewie, de hemel segene iwes, en make as iwes rhijk te huijs komme bij iwes lieuwhebbende.

Amsterdam Jan. 1855. memmele: wedhuwe (15616). Samuel Zadok geb. Sara Lot.

PS. De groetenisse van halle; as iewes khomt, kan iwes de thabak zelvres meênheme as 'k 'r zoo geen verstand van heb.

INFINTARIS VAN 'T GOED VAN SAM.

Behalve één khapotte jas; een gelapte diffilsche proek.

Één fest met dhiffrente knoope.

Één paar fetleere sjchoene die maar gesoold en gehachterlapt hoeve te worde.

Één rhooije poeffante (as 'r voor ingestaan wordt, as Sam 'm z'n heele lehwe met sicces het gebruikt.)

Één pet, as ie ghlimmend is gewhorde goed voor d' afloop van 't rhegewater.

Één khatoene hemd (krimpvrij.)

Één sjhoenepoesbak met TWEE bhorstels en 'n potje d'r bij voor 't sjchoenesjmeer.

Behalvres:

Nog eenige rhariteite whaarvan we de sjubtansies niet hielk en één aan de nees kenne hange.

## Protestantsche Eeredienst.

Zondag den 24sten Junij 1855.
*des voormiddags te half* 9 *ure.*
F. C. VAN DER MEER VAN KUFFELER.

## Roomsch Catholijke Eeredienst.

Zondag den 24sten Junij 1855.
1ste H. Dienst, *des morgens ten* 7 *ure.*
Plegtige Hoog-Dienst, *des morgens ten half* 9 *ure.*
LOF.
*des avonds ten* 7 *ure.*

GEDRUKT TE SAMARANG BIJ V. H. NOMAN, KOLFF & CO.